

에

at, in, on, to — place and time

Points to a place something is, a place something is heading, or a time something happens. One form for every noun; the difficulty is knowing when Korean wants 에 and when it wants 에서.

■ How it attaches

Use	Verbs it goes with	Example
Static location	있다, 없다, 살다	집에 있어요
Destination	가다, 오다, 다니다, 도착하다	학교에 가요
Point in time	any	세 시에 만나요
Per unit	price, rate	한 개에 천 원이에요
Never with	오늘, 어제, 내일, 지금, 언제	오늘 가요 — not 오늘에
People take	에게 / 한테 instead	친구한테 봤어요 — not 친구에

■ Notes

에 does three separate jobs. It marks where something sits, with 있다, 없다, 살다: 가방이 책상 위에 있어요. It marks where something is going, with 가다, 오다, 다니다, 도착하다: 학교에 가요. And it marks when: 세 시에 만나요.

What ties the three together is that nothing is happening at the noun. The moment a real action takes place at a location, Korean switches to 에서. Compare 학교에 있어요 (I am at school) with 학교에서 공부해요 (I study at school). This one distinction accounts for most 에 errors.

Two limits worth memorising now. Time words that already mean "now" or "then" — 오늘, 어제, 내일, 지금, 언제, 매일 — take no 에 at all. And people never take 에; they take 에게 or 한테.

■ Examples

- 1 지금 집에 있어요.
I'm at home right now.
- 2 내일 서울에 가요.
I'm going to Seoul tomorrow.
- 3 일곱 시에 일어나요.
I get up at seven.
- 4 책상 위에 놓았어요.
I put it on the desk.
- 5 이거 하나에 얼마예요?
How much is one of these?
- 6 주말에 뭐 해요?
What do you do at the weekend?

■ Compared with

에서

에 marks a place as a position or a destination. 에서 marks it as the site of an activity. If you can ask "what is being done there?" and get an answer, use 에서.

회사에 있어요. (I'm at the office) / 회사에서 일해요. (I work at the office)

에게 / 한테

에 never attaches to a person or an animal. For a human recipient, use 한테 in speech, 에게 in writing, 께 to someone you are honouring. 에 stays for places, organisations, and plants.

친구한테 보냈어요. (sent to a friend) / 회사에 보냈어요. (sent to the company)

(으)로

Both can mark a destination, but 에 names the endpoint while (으)로 names the direction taken. With 가다 either works; (으)로 sounds more like "head toward."

학교에 가요. (going to school) / 학교로 가요. (heading in the direction of school)

■ Watch out

✗ 도서관에 공부해요.

○ 도서관에서 공부해요.

Studying is an action, so the location takes 에서. Reserve 에 for 있다, 없다, 살다, and for destinations.

✗ 오늘에 시간이 없어요.

○ 오늘 시간이 없어요.

오늘, 어제, 내일, 지금, 매일, 언제 already carry the time reference and take no particle. 세 시에 and 월요일에 do take 에.

✗ 친구에 선물을 줬어요.

○ 친구한테 선물을 줬어요.

People and animals take 에게 or 한테. 에 is for places and organisations.